

WHALING

(Dependencies)

1923

C.S.

No. 667/23

S. of S. Telegram

SUBJECT.

192 3

SOUTH ORKNLYS

11th September

Whaling Operations,

Previous Paper.

Season, 1923-1924.

597/23

778/22

MINUTES.

S of S Telegram of 11th September 1923

Encl ①

Government Naturalist.

Referred for any further observations you may desire to make and for early return please. G.R.H. 13

Dic/Sec
14 Sept 1923

Hon. Col. Sec.

I wish to raise no objection to the use of the floating factory at South Orkney with an extra carcase (three in all) for this season at any rate, and on condition that Orwell is fitted with press boilers to her maximum capacity for men, which may be in excess of the proposed total.

2. The conditions of the lease referring to the utilisation of carcases will doubtless be applicable

3.

Subsequent Paper.

D99/24

19/01/24
22 Sept 24
19 Dec 24

3. If an Officer can be sent with the expedition from S. Georgia, as was done last season, the taking of Humpbacks should be prohibited except for weekly periods under permits to be issued by him.

If no Officer can be sent I would submit that there be no restriction as to the taking of Humpbacks.

H. ? The licences will presumably be issued against the annual payment for the lease of land at Bruce Harbour.

J. H. Hamilton.

Govt. Naturalist

14/9/23

V.B. Submitted
by H.B.
Di'gee
14 Sept 1923

Telegram to S. of S. 15th Sept. 1923. Encl. (2)

Telegram to Mag. So. Geo. 25/10/23. Encl. (3)

Telegram from Mag. So. Geo. 8/11/23. Encl. (4)

Crown Agents Letter of 28th Sept 1923 — Encl (5)
S of S. Despatch No 82 of 10th Oct 1923 — (6)

V.P. Submitted. Encl reports
factory as having left for Orkneys on
2nd Nov^r.

Copier will be sent to Treasurer
to make payment of £250 rent
charge of £100 for additional
catcher. G.H.B.
O.C./Sec
10 Nov^r 1923

12 Nov^r '23

Hon Treasurer

To write.
G.H.B.
O.C./Sec
12 Nov^r 1923

Hon:Col:Sec;

The Annual Rental, £250 for the year ended
31st December 1924, was paid to the Crown Agents on
the 25th September 1923.

Arthur
Colonial Treasurer

13th November 1923.

Letter to Magistrate, So. Geo., 15/11/23. (7)

Crown Agents Letter of 23rd Oct: 1923 — (8)

Hon Treasurer.

For info
C.P.L. 13
O.C.S.
10 Jan 1924.

Hon: Col: Sec;

The Magistrate, South Georgia will I presume, issue the requisite Licence when he has been notified.

B. Thompson
Colonial Treasurer
11th January 1924

V.E. Submitted
C.P.L. 13
O.C.S.
12 Jan 1924.

W.H.H. 14 Jan. 24

Letter from Magistrate S Georgia
of 16 July 1924 — Encl (9)

Telegram from Secretary of State 30 July 1924 (10)

V.E. Submitted
C.P.L. 13
for C.S.
1 Aug 1924

H.C.S.

~~Inquiry should be made as to
mutilation of telegram. perusal with
proof in telegram: message was evidently
received correctly at H.C. Station. Responsibility
to decode the telegram "Telegram
reply" has been omitted altogether
message can should be exercised
with telegram.~~

note: I have written a
separate minute about
the for
12/2/24

~~responsibility should be
determined.~~

2. Will you please refer these papers to Mr. Binnie with request that he will advise whether he considers that Orwell is equipped with open + jump booms adequate to deal with the catch of 3 whales.

EM

1 August 1924.

Mr. Binnie

Accordingly

~~EM~~ 2 Aug 24

Hon. Col. Secretary.

The "Orwell" had extra boilers built in last year in Norway but I am not sure as to the actual capacity. Taking into consideration the shortness of the season in South Orkneys and the bad Ice conditions which are seldom experienced in other zones I see no objection to their being given a license for three catchers, always provided that the regulations with regard to the utilization of whale carcasses is adhered to.

2. It would be advisable that an officer should accompany the expedition if one can be spared from South Georgia.

- Eow Binnie
6 Aug. 1924

Y.B.

Submitted. I regret the delay
in submitting this

To reply that Y.B. has no
objection? And to inform Maji Kulk?

14 Aug 24

14 August 1924

Telegram to S of S 18 August (11)

Letter to Magistrate S of S.
18 August (12)

Telegram from S of S. 18th August 1924 (13)

Y.B.

Submitted

The telegrams crossed

21 Aug 24

22 August 1924

S of S. despatch No 82 of 8th Sept 1924 - Encl (14)

Letter from Tonsberg Co of 26th July 1924 - " (15)

Letter to Tonsberg Co of 27th Aug: 1924 - " (16)

Y.B.

Submitted.

Mr. Binnin Treasurer to note?

also Mr. Narum.

And Maji Kulk -
Letter should be
informed.

16 Oct 1924

16 Oct 1924

Magistrate S. Gaurpi
informed in (12)
25 Oct 24

Hon Treasurer.

For note
applied by
for C.S.
17 Oct 1924

Hon: Col: Secy

Notes + returned

K. D. Thompson

18 Oct. 1924

M^r E. B. Bennie

Acting Government Naturalist

For note
applied by
for C.S.
20 Oct 1924

Hon. Col. Secy.

Notes
S. B. Bennie
21/10/24

Acting Govt Naturalist

Please to you accordingly.

S. B. Bennie
21/10/24

Hon Col Secy.

Notes
S. B. Bennie
22/10/24

Letter from Chagshale, S. Georgia of

7th October 1924 - Encl (15)

TELEGRAM.*From* : The Secretary of State for the Colonies.*To* : The Acting Governor.*Dispatched* : 11th September,19 23. *Time*. 3.20 p.m.*Received* : 13th September,19 23. *Time*. 10.50 a.m.

GOVERNOR

PORT STANLEY.

YOFBISDUNY OFILOJOUAJ ETHAWKYVOJ RAEROEBCLI AWZROOJUNN
 UGYNPHALPT GLIONODZOW AMTERVUBGE DHUESFUTEE GLIONFURMY
 VUJCAGIPZY OVPPUCECOE SYMEUANUBS SUJROZARKA JACYRBEUAB
 USIECAKLUL SECER.

Meaning.

Your telegram of 24th August South Orkneys in view of difficulties experienced last season company asks for permission to use floating factory only and also three catchers factory equipped six extra press boilers telegraph your views and whether take hump-backs will be allowed.

Secretary of State for the Colonies.

2.

TELEGRAM.

From : His Excellency the Acting Governor

To : The Secretary of State for the Colonies

Dispatched : 15th September, 19 23. Time. 11.15 a.m.

Received : 19 Time.

CHAPELRIES

LONDON

YAHERYOHAN SDUNYOFILO NOEAVEBCLI UHGEPHALPT
GLIONAMRIP VUBGE CATCHERS HIEOTDYWUJ RAEROOOPPU
CECOERUSET GYRIXMEASS DEBEOUTOR HONUYIBYTA
SUYMOARNI ZARKAJACYR BEUABOJWED SMOEBEAGECK
UNVAYOBENU ADAFSGEUSE GUVNE.

15th September. Your telegram of 11th September South Orkneys no objection to company using floating factory and three catchers for the coming season press boilers should be fitted to maximum capacity of vessel for them. Taking of humpbacks permitted subject to control of whaling officer accompanying expedition.

Governor.

667/23.

3

TELEGRAM.

From : The Colonial Secretary

To : The Magistrate, South Georgia.

Dispatched : 25th October, 19 23. *Time.* 2.45 p.m.

Received : 19 *Time.*

MAGISTRATE
SOUTH GEORGIA.

YALDOZARKA RATSZYEBCLI UTALCFITMI HALPTGLION
AYGAWSDUNY OFILOTISED RAEROICJED OACICRUSIT
OVJYKICKOS CUYGANYOUK DHUESFUTEE ADAFSGEUSE
DYNIEGNUZO.

Meaning:

25th October. Tonsberg Company will probably employ floating factory at South Orkneys this season. No objection should be raised. Please inform me by telegram number of catchers accompanying expedition.

Colonial Secretary
Falkland Islands.

4

TELEGRAM.

From : The Magistrate, South Georgia.

To : The Colonial Secretary.

Dispatched : 8th November, 19 23. *Time.* 10 a.m.

Received : 8th November, 19 23. *Time.* 12.25 p.m

SECRETARY

PORT STANLEY.

YALRAYOLAD ZARKARATSY SDUNYOFILO GEUSEUSHDE FITMIVUBGE
 DHUESFUTEE TOAPEIBYTA HALPTGLION LAYDOYALUX UTWODVRYLF
 DHUESFUTEE TIOEHHAXAW FEAYTLUKOK.

31st October. Your telegram 25th October Tonsberg South
 Orkneys Expedition will employ 3 catchers this year.
 Floating factory leaves here 2nd November with 2 catchers
 third follows early in December.

Magistrate.

158.

1150
See Falks.21



ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO THE
CROWN AGENTS FOR THE COLONIES
THE ABOVE REFERENCE AND THE
DATE OF THIS LETTER BEING QUOTED

4 MILLBANK,
WESTMINSTER,
LONDON. S.W. 1.

TELEGRAMS "CROWN, LONDON."
TELEPHONE 7780 VICTORIA

28th September 1923.

Sir,

773/27
encl (1)

With reference to our letter No.130 of the
9th October 1922, I have the honour to inform you
that the Tonsberg Whaling Company have paid to us the
sum of £250 in respect of rent due under the lease at
Bruce Harbour, Figny Island, forthe year ending the
30th September 1924, and that the amount will be found
credited in our account with the Colonial Government
for September.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for Crown Agents.

The Colonial Secretary,
FALKLAND ISLANDS.

22

⑥

DUPLICATE

FALKLAND ISLANDS.NO. 82

DOWNING STREET,

10 October, 1923.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your telegram of the 15th September regarding the application of the Tonsberg Whaling Company for permission to operate in the South Orkneys during the coming season with their floating factory and three catchers without using the land station; and to enclose a copy of correspondence with the Company, from which you will see that the desired permission has been granted.

2. In view of the fact that the S.S. "Orwell" was on the point of leaving for the Dependencies, it was not possible to impose any further requirements as to the capacity of the reducing plant of the vessel, but you will observe that the Company has been informed that, before any similar concession can be granted for the following season 1924/5, it will be necessary for them to satisfy the Colonial Government that the plant is adequate to deal with the catch of 3 whalers.

3. I also enclose a copy of the letter addressed to the Company on the 17th May, 1922, to which reference is made in the correspondence. No formal acceptance

of

THE OFFICER ADMINISTERING

THE GOVERNMENT OF

THE FALKLAND ISLANDS.

Fr. Tonsberg Whaling
Co. 4. 8. '23.
Fr. Tonsberg Whaling
Co. 4. 8. '23.
Fr. Tonsberg Whaling
Co. 29. 8. '23.
To Tonsberg Whaling
Co. 29 SEPT '23

of the conditions laid down in that letter was
apparently received from the Company, and I regret that in
consequence no copy of it was sent to you at the time as
intended.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient

humble servant,

we have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servants,

per pro YONAS SWALFORSKI.

(26.)

P.T. LONDON. 4th August, 1923.

The Under Secretary of State,
Colonial Office,
LONDON. S.W.1.

Sir,

LAND WHALING STATION SOUTH ORKNEY.

We are sorry to have to communicate that our land establishment at SOUTH ORKNEY has turned out a failure.

According to report from the Master of the steamer "ORWELL", last season was very mild, with little ice.

Under these circumstances the steamer got into port on the 15th of December and immediately commenced to clear the land station for ice. This was not finished before last January, when it was found that pipes and machinery had suffered very much from frost, several things being completely broken and useless.

Work was commenced as soon as possible, but with such poor results that the Magistrate's opinion was that the plant was no good.

We have, in consideration of the poor results from the land station, equipped the s.s. "ORWELL" with 6 press boilers more - making a total of 20 press boilers and 6 open, and allow ourselves humbly to ask your permission to use floating factory only.

We have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servants,

per pro TONSBERGS HVALFANGERI.

(Sd.) ?

P.T.LONDON. 4th August, 1923.

The Under Secretary of State,
Colonial Office,
LONDON. S.W.1.

Sir,

In consideration of the fact that the steamer "ORWELL" is now equipped with a boiling plant fully equal to any of the SOUTH SHETLAND floating factories, we allow ourselves humbly to apply for a License for a third Whale Catcher.

If this cannot be granted, we apply for a tug boat to be used in the waters of SOUTH ORKNEY.

Hoping our application will be taken into consideration.

We have the honour to be, Sir,

Your most humble Servants,
per pro TONBERGS HVALFANGERI.

(Sd.) ? ?

P.T.LONDON. 4th August, 1923.

COPY

AKTIESELSKABET

TONSBERGS HVALFANGERI

TONSBERG NORWAY

28th August, 1923.

The Under Secretary of State
Colonial Office
London, S.W.1.

Sir,

In letter dated October 27th 1922 the Under Secretary of State graciously informed us that the taking of humpbacks was not prohibited during the season 1922-23.

We hereby allow ourselves humbly to apply for the same rules in the coming season.

We have, etc.
p.p. Aktieselskapet - Tonsbergs Hvalfangeri.
(SGS) J. TONSBERG

46666/23.

DOWNING STREET,

29 September, 1923.

Gentlemen,

In confirmation of the telegram sent to you on the 21st September, I am directed by the Duke of Devonshire to state that, after consulting the Officer Administering the Government of the Falkland Islands, he agrees to your conducting whaling operations in the South Orkneys during the coming whaling season with the floating factory "Orwell", without using the land station, and also to your employing an additional catcher, making 3 in all, subject to the charge of the usual fee of £100 in respect of the third catcher, which should be paid to the Crown Agents for the Colonies.

2. It is to be understood that this permission is granted for the coming season only, and otherwise is subject to conditions (a), (c), (d) and (g) in the letter

THE TÖNSBERG WHALING COMPANY.

letter from this Department of the 17th May, 1922, so far as they may be applicable. As regards condition (b) in that letter, the Secretary of State understands from your letter of the 4th August that the floating factory "Orwell" has been equipped with additional boiling plant; but it will be necessary, if you wish to use the floating factory alone during the following season 1924/5, for you to make a special application direct to the Colonial Government for the necessary permission, and to satisfy the Government that the floating factory is equipped with open and press boilers adequate to deal with the catch of 3 whalers.

3. I am to add that as you were informed in the telegram under reference, the taking of humpbacks in the South Orkneys will be permitted during the coming season, subject to the control of the Whaling Officer who will accompany the expedition.

I am,

Gentlemen,

Your obedient servant,

(Signed) G. GRINDLE

667/23.

7.

15th November, 23.

Sir,

I am directed by the Acting Governor to forward to you, for your information, the attached copy of correspondence received from the Secretary of State for the Colonies relating to the application of the Tonsberg Whaling Company for permission to operate in the South Orkneys during the coming season with their floating factory and three catchers without using the land station.

I am,

Sir,

Your obedient servant,

G. R. L. Brown.

for Colonial Secretary.

William Barlas, Esq.,
Acting Magistrate,
SOUTH GEORGIA.

8



ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO THE
CROWN AGENTS FOR THE COLONIES,
THE DATE OF THIS LETTER BEING QUOTED,
AND THE FOLLOWING REFERENCE: 130 O/Sec. Falks. 21.
TELEGRAMS, "CROWN, LONDON."
TELEPHONE, 7730 VICTORIA.

4, MILLBANK,
WESTMINSTER,
LONDON, S.W. 1.

23rd October, 1923.



Sir,

encl 5

In continuation of our letter No. 115 of the 28th September, I have the honour to report that the Secretary of State has approved of the Tonsberg Whaling Company operating an additional catcher, making three in all, at the South Orkneys, during the coming season.

2. The extra fee of £100 has been paid to us by the Company, and will be found credited in our account with the Colonial Government for October.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. J. Jones
for Crown Agents.

The Colonial Secretary,
FALKLAND ISLANDS.

[Handwritten mark]

9

M.P. 667/23.

S.G.No. 59/24

Magistrate's Office,

South Georgia.

16th April, 1924.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No 667/23 of 15th November 1923 with reference to the employment of three Whale Catchers by the Tonsberg Whaling Co in the South Orkney Islands for the Season 1923 -24.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,



Acting Magistrate.

The Honourable,

The Colonial Secretary.

Stanley.

TELEGRAM.

From : The Secretary of State for the Colonies.

To : The Governor.

Dispatched :	30th July.....	192 4	Time.
			9.45 am.
Received :	31st July.....	192 4	Time.
			10.24 am.

YPZAOWAJYX EBCLIAPUYT OJWNCEHHU SDUNYCFILO
 FAEARDYWUY RAEROODGIV OSDODAILUN (UELYACUKI ?)
 UELXUAOUKI SYJITSECEP

Meaning.

With reference to my despatch of 10th October, 82, Company applies for permission to operate South Orkneys during coming season on the same terms propose to agree unless any objections

Secretary of State for the Colonies.

Two long words, Mynga as telephoned to me by Mr Lark

[UETLY
 AOUKI
 SYJIT
 SECEP.

*unless you have
 any objection
 please reply*

667/23.

16th August, 24.

Sir,

With reference to the letter from this office, dated the 15th of November, 1923, I am directed by the Governor to inform you that permission has been given to the Tonsberg Whaling Company to operate at South Orkneys during the season 1924 - 1925 with a factory and three catchers, as in the season 1923 - 1924.

I am,

Sir,

Your obedient servant,

H. Henniker-Heaton,

Colonial Secretary.

The Acting Magistrate,
South Georgia.

TELEGRAM.

From : The Secretary of State for the Colonies

To : The Governor

Dispatched : 16th August, 1924 *Time.* 9.10
Received : 17th August, 1924 *Time.* 11.15

GOVERNOR,

FAULKLAND ISLANDS

AOMUGYMDAN ZARKARATSY SECFP.

Meaning

Anxious for reply to my telegram of 30th July Tonsberg.

Secretary of State for the Colonies.

14

Reference to previous correspondence:-
~~Secretary of State's~~ Telegram
Despatch No..... of the
Governor's

A
1

..18th..August19.24..

FALKLAND ISLANDS.

No.....82.....

DOWNING STREET,

.3rd..September,....19.24..

Sir,

I have the honour to transmit to you the papers noted below on the subject of the operations of the Tonsberg Whaling Company. at the South Orkneys.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient, humble servant,

THE OFFICER ADMINISTERING

THE GOVERNMENT OF THE FALKLANDS ISLANDS.

for the Secretary of State

Henry Lambert.

Date.	Description.
1924.	
26th July	From the Tonsberg Whaling Company.
27th Aug.	To do do.

(14) A

AKTIESELSKABET
TONSBERGS HVALFANGERI.

TONSBERG den 26th July 1924.
NORWAY

The Under Secretary of State,
Colonial Office,
London, S.W. 1.

39203/23 .

Sir,

Re/Tonsbergs Whaling Co's Licence at South Orkney.

Incompliance with regulations, we hereby
humbly allow ourselves to apply for a renewal of our
licence at South Orkney for coming season, and to use
the following materials:

Floating factory "Orwell"
whaleboat "Speru"
" " "Ruggen"
" " "Husvik"/or substitute.

All under conditions as stated in letter
from Colonial Office dated 29th September 1923.

We beg to state that the "Orwell" is
equipped with very superior boiling plant, namely:

6 open boilers and 20 press boilers, each of a
capacity of about 310 cubic feet.

The steamer can therefore easily deal with what 3
whaleboats can catch at South Orkneys.

Our direction is the same as hereto, namely:

Mr. K.Ludv.Henriksen, foreman director
" Joh.Gmeiner,
" Hans Borge, managing director.

We have, etc.,

pr .pr. Aktieselskabet

Tonsbergs Hvalfangeri

(Signed) ?

39606/24

DOWNING STREET,

27th August 1924.

Gentlemen,

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 26th July relative to your whaling operations at the South Orkneys.

2. In view of the late date at which your application was made it was necessary to refer the matter to the Governor of the Falkland^{Islands}/by telegraph and a reply has now been received from the Governor stating that he has no objection to your conducting operations at the South Orkneys during the season 1924-5 on the conditions laid down in the letter from this Department of the 29th September 1923.

3. A claim will be sent to you in due course for a refund of the cost of the telegram to the Governor and his reply.

4. As your lease will expire on the 30th September 1925 it will be necessary for you, if you desire to continue operations at the South Orkneys after that date to apply specially for permission to do so; and any such application should be made direct to the Colonial Government at Stanley in ample time to allow of full consideration being given to the terms and conditions on which the continuance of your operations if agreed to can be allowed.

I am, etc.,

(Signed) H.J. Read.

THE TONSBURG WHALING COMPANY.

135

S.G.No. 135/24.

M.P.667/23.



Magistrate's Office,
South Georgia.

7th October, 1924.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No 667/23 of the 16th August, 1924, on the subject of the granting of permission to the Tonsberg Whaling Company to operate at South Orkneys with a Floating Factory and three catchers during the 1924 - 1925 whaling season.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Ag Magistrate.

The Honourable,

The Colonial Secretary.

Stanley.